

\*D

- 586 den iwer kraft dâ zuo **betwanc**,  
daz der junge, sîeze ranc  
nâch werder âmîen,  
von Kanadic Florian.  
5 sînes vater lant von kinde er vlôch;  
diu selbe kûneginne in zôch;  
ze Bertane **er was ein** gast.  
Florie **in luot** mit **minnen** last,  
**daz** si in **verjagte** vûrz lant.  
10 in ir dienste man in vant  
tôt, als ir wol hât vernomen.  
Gawans künne ist dicke komen  
**durch** minne in **herzebæriu** sêr.  
Ich nenne iu sîner mâge mêt,  
15 den ouch von minne ist worden wê:  
**wes twanc** der bluotvarwe snê  
Parzivals **getriwen** lîp?  
**daz schuof diu** kûneginne, sîn wîp.  
Galoesen und Gahmureten,  
20 die habt ir bêde ûbertreten,  
daz ir si gâbet an den rê.  
diu **junge**, werde Itonje  
**truoc** nâch **dem kûnege** Gramoflanz  
mit **triwen stæte** minne ganz;  
25 daz was Gawans **swester clâr**.  
vrou Minne, ir teilet **ouch iwern** vâ  
**Surdamur durch** Alexandern.  
die eine unt die andern,  
Swaz Gawan künnes ie gewan,  
30 vrou Minne, die wolt ir **niht** erlân,

D Z

7 Initiale Z 14 Majuskel D 29 Initiale D

3 âmîen] ameyen Z 4 Kanadic] kanedich D · Florian] Florÿen  
D floreyen Z 5 *Versfolge 586.6-5* Z 7 Bertane er was] britanie  
was er Z 8 Florie] Floreie Z 13 durch] von Z 17 Parzivals]  
Parcifals Z 19 Galoesen] Galôesen D · Gahmureten] Gahmvreten  
D Gamureten Z 22 Itonje] Jtonie D iconie Z 23 Leit ouch nach  
rois Gramoflans Z 26 ouch] *om.* Z 27 Surdamur] Svrdamor Z 30  
wolt] woldet Z

\*m

- den iuwer kraft dâ zuo **betwanc**,  
daz der junge, sîeze ranc  
nâch werder âmîen,  
von *Kanedic* Florian.  
5 sînes vater lant von kinde vlôch;  
diu selbe kûnigîn in zôch;  
zuo Britane **er wær ein** gast.  
Florie **in luot** mit **minne** last,  
**dô** si in **verjagte** vûr daz lant.  
10 in ir dienst man *in* vant  
tôt, als ir wol hât vernomen.  
Gawans *künne* ist dicke komen  
**durch** minne in **herzebæriu** sêr.  
ich nenne iu sîner mâge mêt,  
15 den ouch von minne ist worden wê:  
**des twanc** der bluotvarwe snê  
Parcifals **getriuwen** lîp;  
**daz schuof diu** kûnigîn, sîn wîp.  
Galoesen und Gahmureten,  
20 die habt ir beide *ûbertreten*,  
daz ir si gâbet an den rê.  
diu **junge**, werde Ithonie  
**truoc** nâch **rois** Gramolanz  
mit **stæten triuwen** minne ganz;  
25 daz was Gawans **clâriu swester zwâr**.  
vrouwe Minne, †und teilt *ef* **ouch** vâ  
**Surdamur durch** Alexandren.  
die ein und die andren,  
waz Gawan *künnes* ie gewan,  
30 vrouwe Minne, wolt †in **niht** erlân,

m n o

1 iuwer] vvern o 3 âmîen] amren m (o) 4 Von kunnig flozien  
m · Von kanadig flozien n · Von kanadig florzien o 5 sînes]  
Sin m 7 Britane] brittane m · wær] was n o 8 Florie] Flurie  
o · Minne] mÿnnen n (o) 10 ir] jren o · in] ym m 12 künne]  
kunige m 13 herzebæriu sêr] hertzeberende ser n [hercze sere]:  
herczebere sere o 19 Galoesen] Galosen m · Gahmureten]  
gamureten m gamireten n gamureten o 20 ûbertreten] wider  
tretten m 22 diu] Der o · Ithonie] jtonie m itonie n o 23  
Gramolanz] gramulanz m gramonlantz n gramalanz o 24  
stæten] stete n 25 Gawans] gawanes n o · clâriu] *om.* n o ·  
zwâr] [c\*]: clor n clar o 26 teilte ouch] teilte vnd teilte ouch m  
teilte ouch vvern n teylte vver o 27 Surdamur] Sûrdamûr o ·  
Alexandren] allexandern n alexandern o 28 andren] ander o 29  
Gawan] gawanes n · künnes] komes m künne n konnen o · ie] *om.* n

\*G

den iuwer kraft dar zuo **dwanc**,  
daz der junge, süeze ranc  
nâch werder âmien,  
von Kanadic Florien.  
5 | diu selbe küneginne in zôch;  
sînes vater lant von kinde er vlôch;  
ze Britanie **was er** gast.  
Florie **luot in** mit last,  
**daz** si in **jagete vür** daz lant.  
10 | in ir dienst man in vant  
tôt, als ir wol habet vernomen.  
Gawans künne ist dicke komen  
**von minne in herzebæriu** sêr.  
ich nenne iu sîner mâge mêt,  
15 | den ouch von minne ist worden wê:  
**wie bedwanc** der bluohtvarwe snê  
**des werden** Parcivals lîp?  
**durch die** künegîn, sîn wîp.  
Galoes unde Gahmureten,  
20 | die habet ir bête übertreten,  
daz ir *si gâbet* an den rê.  
diu werde Itonie  
**leit ouch** nâch **roys** Gramoflanz  
mit **triuwen stæte** minne ganz;  
25 | Daz was Gawans **swester clâr**.  
vrô Minne, ir teilt **iuwer** vâ  
**Sardomorde nâch** Alexander.  
die einen unde die ander,  
swaz Gawan künnes ie gewan,  
30 | vrô Minne, die welt ir **niht** erlân,

G I L M Fr19 Fr23

6 *Initiale* L Fr19 15 *Initiale* I 25 *Initiale* G

1 dar] das M 2 ranc] reine G 4 Kanadic] kanadich G L ganadic M (Fr19) 5 kinde] chine G 7 ze Britanie] zebritannie G ze pritanie I Zu Brittanie L Zcu britanie M · er] ir M 8 Florie] Florie G florien I Florine M Florine Fr19 · luot in] zuht in I in lvt L (Fr19) lute M · last] mýnne last L (Fr19) libe last M 9 vür] in G 12 Gawans] Gawanes L 13 minne] minnen I libe M · in herzebæriu] Inherzebæric G in hertzecliche L 14 iu] om. M · mâge] magin G 15 minne] libe M 16 Wie bedwanc] Wy twanc M 17 Parcivals] parziuals G parzifals I parzifal L parzifals M parcifals Fr19 Fr23 19 Gahmureten] Gamvreheten G Gahmureten L Gamureten M 20 bête] om. Fr23 · übertreten] getreten M Fr19 Fr23 21 si gâbet] sighafte G · rê] ie G 22 Itonie] tronie G Jtanie I 23 leit] lit Fr23 · Gramoflanz] Gramoflantz L gramorflanz M oramflanz Fr23 24 minne] libe M · ganz] glanz Fr23 25 Daz] Dy M · Gawans] Gawansz L 26 Minne] libe M · iuwer vâ] ewerev iar I uwer var L 27 Sardomorde von vnde nah alexander G · sarde morde noch alexander I · Sordamvr nach Alexander L · Sardomorde nach alexandir M · Sardomor de nach alexander Fr19 · Sardoniot nah alexander Fr23 28 einen] eine L (M) Fr19 · die ander] diu ander I 29 swaz] Waz L (M) · Gawan] gawans M · künnes] chunbers I kunne M 30 Minne] libe M · die] diene G · erlân] lan Fr23

\*T

den iuwer kraft dar zuo **twanc**,  
daz der junge, süeze ranc  
nâch werder âmien,  
von Kanadic Florien.  
5 | Diu selbe küniginne in zôch;  
sînes vater lant von kinde er vlôch;  
zu Britanie **was er** gast.  
Florie **in luot** mit **minnen** last,  
**daz** si in **jagte** vür daz lant.  
10 | in ir dienst man in vant  
tôt, als ir wol habt vernomen.  
Gawans künne ist dicke komen  
**von minne in herzebære** sêr.  
ich nenne iu sîner mâge mêt,  
15 | den ouch von minne ist worden wê:  
**wie betwanc** der bluohtvarwe snê  
**des werden** Parcifals lîp?  
**durch die** künigîn, sîn wîp.  
Galoes und Gahmureten,  
20 | die habt ir bête übertreten,  
daz ir si gâbet an den rê.  
diu werde Itonie  
**leit ouch** nâch **künic** Gramoflanz  
mit **triuwen stæte** minne ganz;  
25 | diu was Gawans **swester clâr**.  
vrou Minne, ir teilt **iuwern** vâ  
**Syrdamur durch** Alexander.  
die eine und **ouch** die ander,  
waz Gawans künnes ie gewan,  
30 | vrou Minne, die wolt ir **nie** erlân,

Q R W V U

6 *Initiale* Q · *Capitulumzeichen* R

1 Die Verse 553.1-599.30 fehlen U · dar zuo twanc] [\*]: do zu twang V 3 werder] werden Q 4 kanadick florien Q W · kandick florizien R · [\*]: kanadig florien V 7 Britanie] britange Q Britanie er R britania W brittanie V 9 Daz [der \*ge d\* \*ang\*]: sv in veriagete fürzlant V 11 tôt] Tet Q 12 Gawans] Gawins R 13 von] [\*o\*]: durch V · herzebære] hetzebernde W 14 ich nenne] [J\*ner]: Jch nenne V · mâge] magen R 17 Parcifals] partzifals Q W parczifales R parzifales V 19 Galoes] [Galo\*]: Galoes V · Gahmureten] gamfreten Q Gamureten R (V) gamureten W 20 bête] beidu R 21 gâbet] gebt R · an] in Q 22 werde] frewde Q [\*]: iunge werde V · Itonie] ytonie Q W Jtonie R [\*]: ytonie V 23 [L\*]: Trvg noch roys gramolans V · künic] rois R (W) · Gramoflanz] gramoflansz Q Gamoflancz R gramoflantz W 24 triuwen] treümen W 25 diu] Das R W (V) · Gawans] Gawins R Gawanes V · clâr] dar V 27 Syrdamur] Syrdamür Q Surdamur R (W) (V) · Alexander] allexander Q W Alexande R 28 Dú eine vnd och dú ander R 29 waz] Swaz V · Gawans künnes] Gawin kumers R 30 nie] nit R (W) (V)